



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: General  
12 February 2013  
Russian  
Original: English

Ежегодная сессия 2013 года  
3–14 июня 2013 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**

**Решения, принятые Исполнительным советом на его  
первой очередной сессии 2013 года  
(28 января — 1 февраля 2013 года, Нью-Йорк)**

**Содержание**

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2013/1	Устный доклад Администратора об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства	2
2013/2	Оценка (ПРООН) .....	3
2013/3	Обзор участия ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенном финансировании .....	5
2013/4	Процедуры разработки и осуществления программ ПРООН .....	6
2013/5	Тематическая оценка поддержки, которую ЮНФПА оказывал в области охраны материнского здоровья в 2000–2011 годах, и ответ руководства .....	8
2013/6	Проекты документов по страновым программам ПРООН и ЮНФПА для Египта ....	10
2013/7	Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2010–2011 годы .....	10
2013/8	Доклад Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС Экономическому и Социальному Совету .....	12
2013/9	План действий по переходу на единый бюджет начиная с 2014 года и обновленные данные о возмещении расходов .....	12
2013/10	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2013 года .....	15



2013/1

**Устный доклад Администратора об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* устный доклад об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства на 2008–2013 годы;

2. *признает* важность гендерного равенства для достижения поступательного и всеохватного экономического роста, искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития, как это указано в резолюции 67/226 о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. *принимает к сведению* усилия ПРООН по достижению конкретных результатов по обеспечению гендерного равенства и в сфере институционального строительства в 2012 году;

4. *принимает к сведению* успехи, достигнутые ПРООН в деле систематического учета гендерных аспектов в документах по страновым программам, представляемых Исполнительному совету, и рекомендует ПРООН продолжать делать это и впредь;

5. *настоятельно призывает* ПРООН продолжать выделять в этой связи расходы в объеме, соответствующем важности вопроса об обеспечении гендерного равенства, вновь обращается к ПРООН с просьбой укреплять свой потенциал в области учета гендерной проблематики при разработке и осуществлении программ и проведении мероприятий в рамках общей повестки дня по обеспечению организационных преобразований;

6. *просит* ПРООН обеспечить учет аспектов, касающихся гендерного равенства, при подготовке стратегического плана ПРООН на 2014–2017 годы, в полной мере принимая во внимание выводы, сделанные по итогам среднесрочного обзора осуществления нынешней стратегии по обеспечению гендерного равенства;

7. *просит* ПРООН представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2013 года обновленную информацию о мерах, принимаемых для подготовки следующей стратегии по обеспечению гендерного равенства, а также о графике ее подготовки, и ожидает представления этой стратегии на первой очередной сессии 2014 года совместно с докладом об осуществлении стратегии по обеспечению гендерного равенства в 2013 году;

8. *принимает к сведению* установление ПРООН отношений партнерства со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и настоятельно призывает ПРООН продолжать работать в тесном взаимодействии со структурой «ООН-женщины» в деле обеспечения гендерного равенства на основе взаимодополняющих и взаимосоусиливающих отношений;

9. *высоко оценивает* приверженность ПРООН делу обеспечения равного соотношения мужчин и женщин среди сотрудников организации на всех уровнях; просит ПРООН продолжать прилагать усилия в целях дальнейшего продвижения вперед в деле достижения равного соотношения мужчин и жен-

щин среди сотрудников на должностях среднего и старшего уровня; и просит далее ПРООН принять меры в целях обеспечения представленности на должностях всех уровней женщин из стран осуществления программ в штаб-квартире и на региональном и страновом уровнях с учетом принципа справедливого географического представительства в связи с предстоящим докладом о стратегии обеспечения равного соотношения мужчин и женщин;

10. *высоко оценивает* усилия ПРООН, связанные с деятельностью Руководящего и имплементационного комитета по гендерным вопросам, который настоятельно призывает старших руководителей добиваться гендерного равенства, и просит Комитет проявлять бдительность в деле привлечения старших руководителей к ответственности за достижение результатов в области обеспечения гендерного равенства;

11. *просит* ПРООН включать в свои будущие ежегодные доклады об осуществлении ее стратегии обеспечения гендерного равенства информацию о действиях, предпринятых ею в целях осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

*1 февраля 2013 года*

**2013/2**

**Оценка (ПРООН)**

**а) Оценка вклада ПРООН в усилия по сокращению масштабов нищеты и ответ руководства**

**б) Оценка поддержки, оказанной ПРООН затронутым конфликтом странам в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и ответ руководства**

*Исполнительный совет*

*В отношении оценки вклада ПРООН в усилия по сокращению масштабов нищеты (DP/2013/3) и ответа руководства в связи с этой оценкой (DP/2013/4):*

1. *принимает к сведению* оценку вклада ПРООН в усилия по сокращению масштабов нищеты и ответ руководства на нее;

2. *принимает к сведению* выводы и заключения, сделанные по итогам оценки вклада ПРООН в усилия по сокращению масштабов нищеты, и просит ПРООН учитывать их в полной мере при подготовке своего следующего стратегического плана и глобальной и региональных программ, и сделать усилия по искоренению нищеты центральной составляющей этого процесса;

3. *настоятельно призывает* ПРООН выполнять рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке, при планировании своих программ и проектов и представить Исполнительному совету доклад о мерах, принятых в этой связи, на его второй очередной сессии 2016 года;

4. *подтверждает*, что искоренение нищеты представляет собой величайшую глобальную задачу, стоящую сегодня перед миром;

5. *отмечает* шаги, предпринятые ПРООН для решения имеющих многоплановый характер проблем нищеты на устойчивой основе благодаря принятию стратегий, позволяющих оказать воздействие на социальные факторы, которые являются причиной нищеты;

6. *настоятельно призывает* ПРООН уделять еще более пристальное внимание интересам населения, живущего в нищете, и взаимодействовать с соответствующими заинтересованными сторонами на страновом уровне, с тем чтобы более эффективно содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, национальным усилиям по сокращению масштабов нищеты, а также уменьшению растущего неравенства;

7. *просит*, чтобы ПРООН уделяла внимание в первую очередь усилиям по наращиванию потенциала и консультированию по вопросам стратегий на основе принципов национальной ответственности и устойчивости;

8. *подчеркивает* необходимость того, чтобы ПРООН укрепляла свой потенциал на страновом уровне, а также стимулы для извлечения выводов из своей деятельности, и рекомендует, чтобы по просьбе национальных правительств и в соответствующих случаях эти выводы учитывались при разработке национальных стратегий и программ;

9. *рекомендует* ПРООН разработать четкую и надежную концептуальную схему достижения результатов, в которой была бы показана полная последовательность достижения результатов, в рамках которой были бы определены результаты на уровне мероприятий, конечных целей и отдачи, для повышения качества оценки вклада ПРООН в усилия по сокращению масштабов нищеты;

10. *рекомендует* ПРООН активизировать свои усилия по обеспечению более эффективной интеграции своей деятельности, осуществляемой по основным тематическим направлениям, в целях сокращения масштабов нищеты на страновом уровне и укрепления партнерских отношений с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях содействия искоренению нищеты во всех ее аспектах;

*В отношении оценки помощи, оказываемой ПРООН затронутым конфликтами странам в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (DP/2013/5), и ответа руководства в связи с ней (DP/2013/6):*

11. *принимает к сведению* оценку помощи, которую ПРООН оказывает затронутым конфликтами странам в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и ответ руководства в связи с ней;

12. *принимает к сведению* выводы и заключения по итогам оценки помощи, оказываемой ПРООН странам, затронутым конфликтами в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и в этой связи настоятельно призывает ПРООН выполнять содержащиеся в докладе об оценке рекомендации при планировании своих программ и проектов;

13. *приветствует* усилия ПРООН по созданию системы раннего оповещения и реагирования, а также по поощрению надлежащего применения результатов анализа конфликтов, признавая, что эти шаги имеют решающее значение для того, чтобы ПРООН могла более эффективно использовать свое присутствие на местах в целях принятия оперативных и действенных мер;

14. *приветствует* запланированные ПРООН и гуманитарными организациями-партнерами шаги в целях выработки общего определения начального этапа восстановления общего набора руководящих принципов, касающихся охвата и механизмов финансирования мероприятий, осуществляемых на начальном этапе восстановления непосредственно после окончания конфликта, таких как призывы к совместным действиям;

15. *настоятельно призывает* ПРООН осуществить высказанное им намерение продолжать укреплять сотрудничество с другими структурными подразделениями Организации Объединенных Наций, участвующими в комплексных миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, особенно с Департаментом по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить координацию и, в частности, более эффективно проводить подготовку к переходному периоду с момента свертывания деятельности миссий по поддержанию мира;

16. *признает* наличие трудностей в области привлечения и удержания сотрудников из числа женщин в странах, затронутых конфликтами, и настоятельно призывает ПРООН принять меры по улучшению гендерного баланса среди своих сотрудников, работающих в таких условиях, и продолжать расширять усилия по укреплению потенциала страновых групп в сфере достижения результатов;

17. *призывает* ПРООН обеспечить, чтобы в рамках всех выполняемых на национальном уровне или напрямую программ и проектов, которые осуществляются в странах, затронутых конфликтами, четко предусматривалось достижение целей, связанных с наращиванием национального потенциала, в соответствии с тщательно спланированной стратегией ухода.

*1 февраля 2013 года*

### **2013/3**

#### **Обзор участия ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенном финансировании**

##### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документ DP/2013/7 об обзоре участия ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенном финансировании;

2. *признает*, что самый значимый вклад ПРООН связан с поддержкой в деле наращивания национального потенциала и разработки стратегий;

3. *постановляет* сохранить изменения в правилах и положениях, содержащихся в документе DP/2008/36, в порядке эксперимента на последующий период 2013–2014 годов, с тем чтобы продолжать обеспечивать необходимую гибкость страновых отделений в условиях оказания прямой бюджетной поддержки, а также с тем чтобы позволить ПРООН в ходе своей работы накопить разнообразный опыт, признавая, что эти правила и положения могут подвергаться дальнейшему уточнению в целях укрепления прозрачности и подотчетности в рамках подготовки унифицированных положений и правил, которые в настоящее время рассматриваются в Организации Объединенных Наций;

4. *просит*, чтобы в отношении мероприятий, относящихся к экспериментальным периодам 2008–2012 и 2013–2014 годов, были проведены соответствующие оценки и ревизии в целях представления информации об отдаче от этих мероприятий и особенно о вкладе ПРООН в усилия по наращиванию национального потенциала и разработке национальных стратегий, а также в целях извлечения уроков из накопленного опыта; и просит далее, чтобы выводы и рекомендации были доведены до сведения ПРООН и членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

5. *просит* ПРООН до его первой очередной сессии 2015 года представить Исполнительному совету доклад о подходе ПРООН к проводимой до выделения средств оценке всего спектра рисков, связанных с предоставлением прямой бюджетной поддержки и объединенного финансирования, а также о мерах, принимаемых в целях обеспечения постоянного наблюдения за этими рисками и их анализа, включив в этот доклад рекомендации в отношении наиболее целесообразного подхода к оценке сопутствующих рисков;

6. *просит* ПРООН представить результаты этих оценок и ревизий, а также все предложения, касающиеся уточнения правил и положений, на рассмотрение Исполнительного совета на его первой очередной сессии 2015 года, с тем чтобы Совет принял решение относительно продолжения участия ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенном финансировании.

*1 февраля 2013 года*

#### **2013/4**

#### **Процедуры разработки и осуществления программ ПРООН**

##### *Исполнительный совет*

1. *ссылается* на свое решение 2012/1, посвященное второму обзору процедур разработки и осуществления программ на 2008–2013 годы, и решение 2012/28 о процедурах составления программ на период 2014–2017 годов;

2. *принимает к сведению* записку о процедурах разработки и осуществления программ от 24 января 2013 года, которая была представлена в неофициальном порядке на первой очередной сессии 2013 года;

3. *утверждает* второй целевой показатель распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ-2), при определении которого по-прежнему применяются критерии, не основанные на формулах, и учитываются организационные приоритеты и стимулы, использование которых предусматривается в целях укрепления потенциал ПРООН в области эффективного реагирования для удовлетворения дифференцированных потребностей стран;

4. *одобряет* меры защиты, принимаемые в целях недопущения того, чтобы на выделение ресурсов по линии ПРОФ-1 и поддержки программ осуществления мероприятий под руководством координаторов-резидентов оказало отрицательное влияние потенциальное сокращение базового объема ресурсов до уровня менее 700 млн. долл. США;

5. *принимает к сведению* обоснование включения Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) в процедуры разработки и осуществления программ, и выражает согласие с его включением в эти процедуры;

6. *просит далее* ПРООН на ежегодной сессии 2013 года представить всестороннее официальное предложение по включению ФКРООН в процедуры составления программ, причем в этом предложении должна содержаться информация о последствиях, которые такое включение будет иметь для основных ресурсов осуществления программ, особенно обоснование его отнесения к категории ежегодных периодических расходов;

7. *одобряет* принципы глобального стратегического присутствия и, поскольку присутствие ПРООН должно базироваться на учете дифференцированных потребностей стран в области развития и на отказе «стричь всех под одну гребенку» в целях обеспечения действенного и эффективного содействия в решении национальных приоритетных задач в области развития, постановляет применять дифференцированный подход в отношении физического присутствия, и просит ПРООН в рамках официального доклада представить всеобъемлющую информацию о ходе его применения в странах со средним уровнем дохода, валовой национальный доход на душу населения в которых превышает 6660 долл. США;

8. *одобряет* дальнейшую рационализацию классификации статей в системе процедур разработки и осуществления программ, о которой говорится в записке о процедурах разработки и осуществления программ от 24 января 2013 года, в следующих областях:

а) по категориям классификации расходов по видам деятельности по программам:

- i) страновые фонды, охватывающие ПРОФ-1, ПРОФ-2 и ПРОФ-3 и Программу помощи палестинскому народу;
- ii) региональные фонды, охватывающие региональные программы;
- iii) глобальные фонды, охватывающие глобальную программу, включая Управление по исследованиям в области развития и Отдел по подготовке «Доклада о развитии человеческого потенциала»;

б) по категориям классификации расходов по результатам деятельности в области развития:

- i) программа сотрудничества по линии Юг-Юг;
- ii) услуги по поддержке развития;
- iii) программа экономистов;
- iv) учет гендерной проблематики;
- v) консультативные услуги по вопросам стратегий;
- vi) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;

с) по категориям классификации расходов по видам координации деятельности Организации Объединенных Наций в области развития;

- i) оказание поддержки координаторам-резидентам;

9. *просит* ПРООН до ежегодной сессии 2013 года представить дополнительную информацию о выполнении функций, финансируемых по постоянным статьям «Услуги по поддержке развития», «Программа экономистов»,

«Консультативные услуги по вопросам стратегий», а также по линии Управления по исследованиям в области развития, в качестве основы для рассмотрения потребностей в финансировании этих функций;

10. *просит* ПРООН представить неофициальный проект бюджетного предложения для концептуальной схемы разработки и осуществления программ в рамках единого бюджета Исполнительному совету для ознакомления на его ежегодной сессии 2013 года и для официального рассмотрения на его второй очередной сессии 2013 года.

*1 февраля 2013 года*

## 2013/5

### **Тематическая оценка поддержки, которую ЮНФПА оказывал в области охраны материнского здоровья в 2000–2011 годах, и ответ руководства**

#### *Исполнительный совет*

1. *отмечает* тематическую оценку поддержки, которую ЮНФПА оказывал в области охраны материнского здоровья в 2000–2011 годах, и ответ руководства в связи этой оценкой;

2. *ссылается на* решение 2012/26 и приветствует представление тематической оценки, ответа руководства и последовавшую за этим дискуссию в качестве возможности для Исполнительного совета принять участие в проводимых с опорой на фактические данные дискуссиях по вопросам стратегии, а также в качестве важного шага по поощрению прозрачности и культуры проведения оценок в ЮНФПА;

3. *с удовлетворением отмечает*, что в рамках тематической оценки была признана важность вклада ЮНФПА в улучшение положения в области охраны материнского здоровья во многих странах, например посредством предоставления руководящих указаний относительно важных изменений в области стратегий и координации поддержки в области охраны материнского здоровья, а также оказания помощи в деле наращивания потенциала в таких областях, как акушерская помощь, экстренная помощь при родах и уход за новорожденными, планирование семьи и лечение акушерских свищей;

4. *приветствует* заключения и выводы, сделанные по итогам тематической оценки, и отмечает, что в ней поднимается ряд важнейших стратегических вопросов, которые требуют постоянного внимания и принятия последующих мер со стороны руководства, в том числе в связи с подготовкой стратегического плана ЮНФПА на 2014–2017 годы, таких как вопросы, связанные с необходимостью:

а) укрепить среднесрочное и долгосрочное стратегическое планирование на страновом уровне;

б) дать более четкое определение практическому значению уделения особого внимания потребностям женщин и девочек, находящихся в наиболее уязвимом положении;

в) укрепить кадровый и организационный потенциал в области охраны материнского здоровья, обеспечивая при этом набор в организацию сотрудни-



ков с надлежащей квалификацией, с тем чтобы добиться максимальной сравнительной эффективности и соответствия стратегическим целям ЮНФПА;

d) укрепить на страновом уровне контроль за достижением результатов и его оценку и уделить более пристальное внимание получению и передаче знаний;

5. *приветствует* усилия, прилагаемые в настоящее время ЮНФПА в целях расширения масштабов своей деятельности в области охраны материнского здоровья и решения многих проблем, выявленных в ходе тематической оценки, и рассчитывает на то, что осуществление этих инициатив будет постоянным и активным;

6. *отмечает* важность установления, поддержания и постоянной оценки партнерских отношений с гражданским обществом, руководителями директивных органов, национальными правительствами и учреждениями Организации Объединенных Наций, включая участников инициативы «Здоровье 4+» (Всемирную организацию здравоохранения, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, Всемирный банк, Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин) в целях устранения недостатков в системах здравоохранения и улучшения охраны материнского здоровья в долгосрочной перспективе; и рекомендует ЮНФПА по-прежнему прилагать все более активные усилия в имеющей большое значение области улучшения охраны материнского здоровья, в том числе в рамках совместной разработки и осуществления программ;

7. *отмечает далее* необходимость усиления контроля за достижением результатов и рекомендует ЮНФПА укреплять системы контроля в рамках своих программ, в том числе путем обеспечения того, что концептуальные схемы достижения результатов в рамках страновых программ и тематических фондов полностью соответствуют концептуальной схеме достижения результатов ЮНФПА на период действия следующего стратегического плана 2014–2017 годов;

8. *с удовлетворением отмечает*, что в рамках тематической оценки была признана значимость Тематического фонда ЮНФПА для охраны материнского здоровья в качестве механизма, который играет роль катализатора в деле основанных на фактических данных разработки и осуществления программ в области охраны материнского здоровья в приоритетных странах, и рекомендует ЮНФПА продолжать работу по совершенствованию интеграции Тематического фонда ЮНФПА для охраны материнского здоровья в свои организационные структуры и планирование;

9. *просит* ЮНФПА полностью принять во внимание рекомендации, сделанные в ходе тематической оценки, в рамках своего стратегического и оперативного реагирования, в том числе в связи с подготовкой следующего стратегического плана ЮНФПА, и включить обновленную информацию о выполнении этого решения в годовой доклад Директора-исполнителя за 2013 год, который будет представлен на ежегодной сессии 2014 года.

*1 февраля 2013 года*

**2013/6****Проекты документов по страновым программам ПРООН и ЮНФПА для Египта***Исполнительный совет*

1. *ссылается* на свои решения 2001/11 и 2006/36 о процессе утверждения программ;
2. *отмечает* просьбу Египта о представлении проектов документов по страновым программам ПРООН и ЮНФПА Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2013 года;
3. *постановляет* рассмотреть и утвердить, в порядке исключения, проекты документов по страновым программам ПРООН и ЮНФПА для Египта на ежегодной сессии Исполнительного совета в 2013 году.

*1 февраля 2013 года***2013/7****Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2010–2011 годы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклады ПРООН (DP/2013/8), ЮНФПА (DP/FPA/2013/1) и ЮНОПС (DP/OPS/2013/1) об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров по итогам анализа деятельности в 2010–2011 годах;
  2. *рекомендует* ПРООН, действуя в сотрудничестве с ЮНФПА и другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, принять меры для обеспечения того, чтобы общие руководящие принципы в отношении согласованного подхода к переводу наличных средств использовались на систематической основе, включая, при необходимости, пересмотр этих руководящих принципов;
  3. *высоко оценивает* усилия ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС по переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе и ожидает продолжения этого процесса;
- В отношении ПРООН:*
4. *отмечает* вынесенное без каких-либо оговорок заключение Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций;
  5. *приветствует* прогресс, достигнутый ПРООН в решении связанных с ревизией приоритетных задач в 2010–2011 годах;
  6. *выражает поддержку* прилагаемым руководством ПРООН усилиям по решению девяти наиболее приоритетных управленческих задач, связанных с проведением ревизии, в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов;
  7. *обращает особое внимание* на необходимость повышения качества управления проектами и обеспечения удовлетворительного качества внутреннего контроля на страновом уровне, и рекомендует представить более подробную информацию об этих усилиях, в том числе о последующей деятельности в

связи со случаями мошенничества, в докладе ПРООН о внутренней ревизии и расследованиях за 2012 год;

*В отношении ЮНФПА:*

8. *отмечает* вынесенное без каких-либо оговорок заключение Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций;

9. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый ЮНФПА в 2010–2011 годах, в решении связанных с проведением ревизии приоритетных задач, в частности в том, что касается сотрудничества с национальными партнерами;

10. *приветствует* дальнейшие меры, принятые ЮНФПА по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций по итогам анализа деятельности в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов, и ожидает дальнейшего прогресса в выполнении остающихся 17 долгосрочных рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за 2009 год, в рамках обеспечения того, что все рекомендации выполняются в первоочередном порядке;

11. *заявляет о поддержке* прилагаемых руководством ЮНФПА усилий по решению приоритетных управленческих задач, связанных с проведением ревизии, в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов;

12. *рекомендует* представлять более подробные сведения об усилиях о последующих действиях в связи со случаями мошенничества в годовом докладе о деятельности ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора за 2012 год;

13. *рекомендует* ЮНФПА активизировать усилия по заполнению вакансий и обеспечению эффективности в процессе найма сотрудников;

14. *приветствует* утверждение ЮНФПА пересмотренных документов по стратегии и процедурам закупок, подчеркивая необходимость того, чтобы наблюдение за этими процессами продолжалось, с тем чтобы обеспечивать соблюдение правил всеми оперативными подразделениями;

*В отношении ЮНОПС:*

15. *отмечает* вынесенное Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2010–2011 годов аудиторское заключение без каких-либо оговорок и модификаций;

16. *приветствует* прогресс, достигнутый ЮНОПС в выполнении связанных с проведением ревизии приоритетных задач, особо отмеченных Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций;

17. *выражает поддержку* прилагаемым руководством ЮНОПС усилиям по решению специфических проблем, с которыми сталкивается ЮНОПС в деле перехода от стандартов учета системы Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе.

*1 февраля 2013 года*

**2013/8****Доклад Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС Экономическому и Социальному Совету***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС Экономическому и Социальному Совету (E/2013/5);

2. *рекомендует* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС продолжать укреплять отчетность, принимая во внимание соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 67/226 о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет* препроводить вышеупомянутый доклад Экономическому и Социальному Совету вместе с замечаниями и указаниями, представленными делегациями.

1 февраля 2013 года

**2013/9****План действий по переходу на единый бюджет начиная с 2014 года и обновленные данные о возмещении расходов***Исполнительный совет*

1. *напоминает* о решении 2012/27 ПРООН/ЮНФПА и решении 2012/20 Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в которых содержится просьба представлять дальнейшую разработку унифицированной концептуальной схемы и методологии расчета ставок возмещения расходов, а также напоминает о необходимости осуществления резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности ее главы II, раздел D, об обеспечении полного возмещения расходов, пропорционально из источников основного и неосновного финансирования, и обеспечении стимулов для увеличения основных ресурсов;

2. *признает*, что полное возмещение расходов, пропорционально из основных и неосновных ресурсов, приведет к тому, что меньший объем ресурсов будет выделяться из основных ресурсов для финансирования управленческих расходов, связанных со взносами, в неосновные ресурсы и более значительная доля основных ресурсов будет выделяться на деятельность по программам, создавая тем самым стимулы для перечисления взносов в основные ресурсы;

3. *утверждает* унифицированную методологию расчета ставок возмещения расходов, представленных в документе DP-FPA/2012/1-E/ICEF/2012/AB/L.6, которая получила дальнейшее развитие в документе DP-FPA/2013/1-E/ICEF/2013/8, и с удовлетворением отмечает, что в новой унифицированной концептуальной схеме транспарентность и пропорциональность возросли;

4. *одобряет* общие унифицированные ставки возмещения расходов в размере 8 процентов по линии взносов в неосновные ресурсы, которые будут подвергнуты пересмотру в 2016 году, причем ставки возмещения могут быть повышены, если они не соответствуют принципу полного возмещения расходов, пропорционально из источников основного и неосновного финансирования, как это предусмотрено в рамках четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и постановляет, что обзор ставок возмещения расходов будет осуществляться после анализа и независимой оценки отчетов, упомянутых в пунктах 15 и 17 ниже;

5. *подчеркивает*, что принцип унифицированных ставок будет также применяться в отношении дифференцированных ставок возмещения расходов в целях поощрения сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и недопущения конкуренции при мобилизации ресурсов, и одобряет далее следующую структуру дифференцированных ставок возмещения расходов:

а) с унифицированным снижением на 1 процент для взносов на тематическую деятельность на глобальном, региональном и страновом уровне в ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ (8 процентов минус 1 процент равняется 7 процентам) и сохранением для структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») ставки в размере 8 процентов в качестве временной меры;

б) сохранение существующих преференциальных ставок, относящихся к совместному с правительствами несению расходов, взносам на сотрудничество по линии Юг-Юг и взносам частного сектора;

6. *постановляет*, что существующие соглашения будут выполняться на основе ранее применявшихся ставок возмещения расходов и что положения новых или возобновленных соглашений будут соответствовать настоящему решению;

7. *постановляет*, что в исключительных случаях и в ситуации безотлагательной необходимости Администратор ПРООН и Директор-исполнитель ЮНФПА могут рассмотреть вопрос об изъятии из порядка применения ставок возмещения расходов в данном конкретном случае с учетом конкретных приоритетов, механизмов, которые снижают расходы на управление, и целей в сфере унификации и что информация о таких изъятиях будет доводиться до сведения Исполнительного совета в годовых финансовых отчетах;

8. *постановляет*, что новая методология возмещения расходов и соответствующие ставки будут применяться с 1 января 2014 года;

9. *отмечает* руководящие принципы в отношении составления единого бюджета, содержащиеся в следующих документах: а) совместной записке ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о мерах по переходу на единый бюджет и типовом образце единого бюджета, который был представлен на второй очередной сессии 2012 года; и б) в типовом образце комплексного плана обеспечения ресурсами с унифицированным форматом представления данных о сумме возмещенных расходов, содержащимся в таблице 6 документа DP-FPA/2013/1-E/ICEF/2013/8;

10. *подтверждает* необходимость регулярного проведения консультаций с Исполнительным советом по вопросу о едином бюджете ПРООН и ЮНФПА на 2014–2017 годы и просит ПРООН и ЮНФПА представить на ежегодной сессии 2013 года на рассмотрение их неофициальный проект единого бюджета, включая сведения об основных и неосновных ресурсах, в рамках обсуждения проектов стратегических планов каждой из организаций на 2014–2017 годы;

11. *просит* ПРООН и ЮНФПА представить предложения относительно полностью транспарентного и последовательного расчета расходов, что позволит сторонам, перечисляющим взносы, идентифицировать расходы, которые непосредственно относятся к программам и проектам, а также применяемые ставки возмещения расходов;

12. *подчеркивает* необходимость повысить эффективность и транспарентность использования ресурсов, получаемых в рамках возмещения расходов, и просит ПРООН и ЮНФПА в своих годовых финансовых отчетах Исполнительному совету представить информацию о суммах, поступивших в рамках возмещения расходов, и об их использовании;

13. *просит* ПРООН и ЮНФПА продолжать добиваться эффективности и экономии в целях сокращения расходов на управление, с тем чтобы попытаться свести к минимуму необходимые ставки возмещения расходов, как это предусмотрено в рамках четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и включить сведения и анализ, относящиеся к этому вопросу, в среднесрочный обзор исполнения их единого бюджета;

14. *просит* ПРООН и ЮНФПА по отдельности представить единый предлагаемый бюджет на основе указанных выше ставок возмещения расходов и утвержденной концептуальной схемы единого бюджета;

15. *просит* ПРООН и ЮНФПА в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и структурой «ООН-женщины» включить в среднесрочный обзор своих единых бюджетов информацию об утвержденных ставках возмещения расходов, в том числе об утвержденной методологии расчета и включении каждой категории расходов; о фактических ставках возмещения расходов за два предыдущих финансовых года; и об анализе соблюдения принципа полного возмещения расходов, финансируемых пропорционально из основных и неосновных ресурсов, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/226;

16. *просит далее* ПРООН и ЮНФПА в рамках среднесрочных обзоров их единых бюджетов в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и структурой «ООН-женщины» по мере необходимости делать рекомендации о внесении корректировок в утвержденные ставки возмещения расходов, которые будут представлены Исполнительному совету на ежегодной сессии 2016 года;

17. *просит*, чтобы в 2016 году была проведена независимая внешняя оценка соответствия новой методологии возмещения расходов и резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи.

*1 февраля 2013 года*

2013/10

**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2013 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что на своей первой очередной сессии 2013 года он сделал следующее.

**Пункт 1**

**Организационные вопросы**

Избрал следующих членов Бюро на 2013 год:

Председатель: Его Превосходительство г-н Робле Ольхай (Джибути)

Заместитель Председателя: г-н Анди Рахмианто (Индонезия)

Заместитель Председателя: г-н Эдуардо Порретти (Аргентина)

Заместитель Председателя: г-н Боян Белев (Болгария)

Заместитель Председателя: г-жа Мерете Дируд (Норвегия).

Утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2013 года (DP/2013/L.1).

Утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2012 года (DP/2013/1).

Утвердил годовой план работы на 2013 год (DP/2013/CRP.1).

Утвердил предварительный план работы ежегодной сессии 2013 года.

Согласовал следующий график проведения остальных сессий Исполнительного совета в 2013 году:

Ежегодная сессия 2013 года: 3–14 июня 2013 года, Нью-Йорк

Вторая очередная сессия 2013 года: 9–13 сентября 2013 года.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

**Пункт 2**

**Гендерная проблематика в деятельности ПРООН**

Принял решение 2013/1 относительно устного доклада Администратора об осуществлении стратегии ПРООН по обеспечению гендерного равенства.

**Пункт 3**

**Страновые программы и смежные вопросы (ПРООН)**

Утвердил следующие заключительные варианты документов по страновым программам:

Африка: Демократическая Республика Конго, Камерун, Либерия, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Южная Африка

Азия и Тихоокеанский регион: Мьянма, Непал, Пакистан (общая страновая программа) и субрегиональная программа для тихоокеанских островных стран и территорий

Арабские государства: Ливия, Объединенные Арабские Эмираты и Судан

Латинская Америка и страны Карибского бассейна: Гаити и Никарагуа.

Принял решение 2013/6 о проектах документов по страновым программам ПРООН и ЮНФПА для Египта.

#### **Пункт 4**

##### **Оценка (ПРООН)**

Принял решение 2013/2 относительно: а) оценки вклада ПРООН в усилия по сокращению масштабов нищеты и ответа руководства; и б) оценки поддержки, оказанной ПРООН затронутым конфликтом странам в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и ответа руководства.

#### **Пункт 5**

##### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы (ПРООН)**

Принял решение 2013/3 об обзоре участия ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенных фондах.

#### **Пункт 6**

##### **Процедуры разработки и осуществления программ**

Принял решение 2013/4 о процедурах разработки и осуществления программ ПРООН.

#### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

#### **Пункт 7**

##### **Оценка (ЮНФПА)**

Принял решение 2013/5 о тематической оценке поддержки, которую ЮНФПА оказывала в сфере охраны материнского здоровья в 2000–2011 годах, и ответе руководства на эту оценку.

Заслушал сообщение о проекте пересмотренной стратегии ЮНФПА в области оценки.

#### **Пункт 8**

##### **Становые программы и смежные вопросы**

Утвердил следующие документы по страновым программам:

Африка: Демократическая Республика Конго, Камерун, Либерия, Экваториальная Гвинея и Южная Африка

Арабские государства: Судан

Азия и Тихоокеанский регион: Пакистан (общая страновая программа)

Латинская Америка и страны Карибского бассейна: Гаити и Никарагуа.



Принял решение 2013/6 о проектах документов по страновым программам ПРООН и ЮНФПА для Египта.

#### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

Заслушал выступление Директора-исполнителя ЮНОПС.

#### **Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов**

##### **Пункт 9**

##### **Рекомендации Комиссии ревизоров**

Принял решение 2013/7 о докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (2010–2011 годы).

##### **Пункт 10**

##### **Доклад Экономическому и Социальному Совету**

Принял решение 2013/8 о докладах Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС Экономическому и Социальному Совету.

##### **Пункт 11**

##### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2013/9 о плане действий по переходу на единый бюджет начиная с 2014 года и обновленных данных о возмещении расходов.

##### **Пункт 12**

##### **Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Заслушал сообщение о предварительных итогах работы за 2012 год, а также выступление, в ходе которого была представлена обновленная информация о результатах консультаций с заинтересованными сторонами по вопросу о будущем ФКРООН.

#### **Совместное заседание**

4 февраля 2013 года провел совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС, ЮНИСЕФ, «ООН-женщины» и ВПП, на котором были рассмотрены следующие темы: а) претворение в жизнь рекомендаций, вынесенных в ходе четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций; и б) осуществление мероприятий сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.

Кроме того, заслушал следующие сообщения и провел следующие неофициальные консультации.

#### **ПРООН**

Неофициальные консультации, посвященные предварительным результатам оценки выполнения стратегического плана ПРООН на 2008–2013 годы.

Неофициальные консультации, посвященные плану действий по переходу к стратегическому плану ПРООН на 2014–2017 годы.

Сообщение, посвященное осуществляемому во исполнение мандата Исполнительного совета (в соответствии с решением 2012/12) процессу консультаций с заинтересованными сторонами, касающихся ФКРООН.

*ЮНФПА*

Неофициальные консультации по вопросу о стратегическом плане ЮНФПА на 2014–2017 годы.

*ЮНОПС*

Неофициальные консультации по вопросу о подготовке стратегического плана на 2014–2017 годы: обсуждение основных вопросов.

## Предварительный план работы

### Исполнительный совет ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

#### Ежегодная сессия 2013 года (3–14 июня 2013 года, Нью-Йорк)

День недели/дата	Время	Пункт	Вопрос
<b>Понедельник, 3 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	1	Организационные вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>• Утверждение повестки дня и плана работы сессии</li> <li>• Утверждение доклада о работе первой очередной сессии 2013 года</li> </ul> <p><b>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</b></p> <p>Выступление Директора-исполнителя</p>
		10	Годовой доклад Директора-исполнителя <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклад Директора-исполнителя: сводный доклад о стратегическом плане ЮНФПА на 2008–2013 годы (решение 2011/39)</li> <li>• Статистический и финансовый обзор, 2012 год</li> <li>• Доклад ЮНФПА о выполнении рекомендаций Объединенной инспекционной группы в 2012 году</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.	10	Годовой доклад Директора-исполнителя ( <i>продолжение</i> ) <i>Неофициальные консультации по проекту стратегического плана ЮНФПА на 2014–2017 годы</i>
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
<b>Вторник, 4 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	11	Обязательства по финансированию ЮНФПА <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклад о направляемых в ЮНФПА взносах государств-членов и других доноров и прогнозе поступлений на 2013 год и последующие годы</li> </ul>
		12	Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проекты документов по страновым программам и продление сроков осуществления страновых программ</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.	13	Оценка <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пересмотренная стратегия ЮНФПА в области оценки (решение 2012/26)</li> </ul>
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
<b>Среда, 5 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		<b>Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов</b>
		15	Внутренние ревизия и надзор <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре и ответы руководства</li> </ul>
		16	Доклады бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклады бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о деятельности в 2012 году и ответы руководства</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 16 ч. 00 м.	17	Поездки на места <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклады о поездках на места</li> </ul>
	16 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
<b>Четверг, 6 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС</b>
			Выступление Директора-исполнителя
		14	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов <ul style="list-style-type: none"> <li>• Годовой доклад Директора-исполнителя</li> <li>• Стратегический план ЮНОПС на 2014–2017 годы</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.		
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
<b>Пятница, 7 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.		
<b>Понедельник, 10 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</b>
			Выступление Администратора
		2	Годовой доклад Администратора <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сводный обзор стратегического плана и годовой доклад Администратора: показатели и результаты деятельности за 2012 год (решение 2011/14)</li> </ul>

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.	2	Годовой доклад Администратора ( <i>продолжение</i> ) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклад ПРООН о выполнении рекомендаций Объединенной инспекционной группы в 2012 году</li> <li>• Статистическое приложение</li> </ul>
		3	Стратегический план ПРООН на 2014–2017 годы <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проект стратегического плана на 2014–2017 годы (решение 2012/9)</li> </ul>
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
<b>Вторник, 11 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	4	Обязательства по финансированию ПРООН <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ход выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2013 год и последующий период</li> </ul>
		5	Доклад о развитии человеческого потенциала <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обновленная информация о консультациях, посвященных докладу о развитии человеческого потенциала (резолюция 57/264 Генеральной Ассамблеи)</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	6	Страновые программы ПРООН и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклад о показателях и результатах деятельности в рамках глобальной программы (решение 2011/18)</li> <li>• Проекты документов по страновым программам</li> <li>• Продление сроков осуществления страновых программ</li> </ul>
<b>Среда, 12 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	7	Оценка <ul style="list-style-type: none"> <li>• Годовой доклад об оценке и ответ руководства</li> <li>• Оценка стратегического плана ПРООН на 2008–2013 годы и ответ руководства</li> <li>• Оценки глобальной программы и ответ руководства</li> <li>• Оценка региональной программы для Африки и ответ руководства</li> <li>• Оценка региональной программы для арабских государств и ответ руководства</li> <li>• Оценка региональной программы для стран Азии и Тихого океана и ответ руководства</li> </ul>

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оценка региональной программы для стран Европы и Содружества Независимых Государств и ответ руководства</li> <li>• Оценка региональной программы для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и ответ руководства</li> <li>• Оценки осуществления четвертой рамочной программы сотрудничества по линии Юг-Юг и ответ руководства</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.		Оценка ( <i>продолжение</i> )
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
<b>Четверг, 13 июня</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	8	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклад о результатах, достигнутых ФКРООН в 2012 году</li> </ul>
		9	Добровольцы Организации Объединенных Наций <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклад Администратора об эволюции роли и деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций с начала их работы</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 16 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
		18	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>• Принятие решений</li> </ul>
		1	Организационные вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>• Утверждение предварительного плана работы второй очередной сессии 2013 года</li> <li>• Закрытие сессии</li> </ul>
<b>Пятница, 14 июня</b>			